

檔 號：

保存年限：

客家委員會 函

地址：24220新北市新莊區中平路439號北棟17樓

聯絡人：徐韻如

聯絡電話：89956988#308

電子信箱：ha0542@mail.hakka.gov.tw

受文者：臺南市政府

發文日期：中華民國112年10月19日

發文字號：客會傳字第1120007895號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：（ ）

附件：

主旨：貴府辦理「『2024台灣燈會在臺南-榮耀臺南光彩客家』活動計畫」申請經費補助一案，本會同意補助新臺幣1,500萬元整，復請查照。

說明：

一、復貴府112年9月5日府客綜字第1121151892號函。

二、旨案本會同意補助新臺幣1,500萬元整，最高補助比率以實際活動總經費支出之84%為上限，請確實依據本會「推展客家文化力補助作業要點」規定辦理，補助經費分2期2年度撥付：

(一)第1期款：於文到1個月內，檢附本核定函影本、收據正本、納入預算證明、匯款資訊、期中執行報告書，請領50%補助經費。

(二)第2期款：請於計畫執行結束後一個月內，檢具本核定函影本、收據正本、匯款資訊、經費核銷收支明細表（如接受二個以上政府機關補助者，應列明各機關補助金額）、成果報告書及相關資料（宣導品及照片等）報本會結案核銷，請款50%補助經費，逾期未請款且未事先報經本會核備者，視同放棄，並做為爾後補助之參據。

三、計畫執行相關主持及展演，請務必落實客語表現，請於辦理活動時使用客語主持、播音，並鼓勵參與者說客語，其中以



客語為主要通行語區辦理之活動應全程使用客語，其他地區則需有一半比例使用客語，且不得有貶抑客家語言文化之情事，並將公開發表計畫成果上傳於所屬社群平臺，於結案時依成果報告書格式註記客語呈現片段及占整體活動比例，前揭客語表現比例將作為爾後補助之參據。另建議邀請本會在地委員共同參與。

- 四、為恪遵行政中立，凡接受本會補助辦理活動，不得為特定政黨或特定候選人宣傳造勢，如有違反前述事項，經查屬實者，將撤銷補助或酌減金額，並列入下次核定之參考。

正本：臺南市政府

副本：

依分層負責規定授權單位主管決行

來文



「2024台灣燈會在臺南-榮耀臺南光彩客家」 活動計畫書

壹、計畫名稱：「2024台灣燈會在臺南-榮耀臺南光彩客家」

貳、計畫緣起

交通部觀光局為推廣傳統民俗節慶國際化且慶祝元宵節的到來，自2001年之後，台北燈會改名並開始至各縣市輪流舉辦，臺南市在2005年、2006年、2008年(原臺南市2次，原臺南縣1次)共主辦3次燈會活動，2024年縣市合併後再度辦理，相較其他縣市，臺南市是文化古都，城市間蘊藏豐富人文藝術，擁有最早建城、發展最久的都市歷史，且2024年為臺南歷史發展重要節點，臺南400的歷史進程，不止形塑了今日的臺南，過去長期作為臺灣的首府身分—荷蘭時期的熱蘭遮城、明鄭的東寧、清朝的臺灣府，也影響了臺灣的發展，同時也在這期間成為世界舞台的重要角色。可以說如果沒有1624年荷蘭東印度公司始建熱蘭遮城，迎接2024年臺南走入世界那場臺南與世界交流的契機，很可能就沒有臺灣接下來豐富的歷史文化結晶。因此「臺南的400，也是臺灣的400，更是世界的400」。

本市期望藉由這個契機，呈現臺南多年來臺灣客家文化多元樣貌及客家人在臺南社會中流動、遷徙與定著之人文景觀。結合在地視野除規劃當代客家燈區外，並於台灣燈會整體策展規劃以族群主流化的角度，呈現多元族群文化的交流，串聯在地客家藝文能量及增加客語露出，除了提升客家文化能見度外，亦結合閩南、原住民及新住民的文化，展現臺南是個多元友善的城市，彼此尊重協和，共存共榮，打造在地特色為主軸，將客家語言、文字及音樂融入整個展場內，處處看見客家，達榮耀臺南光彩客家之目的。

參、展場概述

臺南市此次舉辦台灣燈會，臺南高鐵特定區及安平做為主要燈區展場並結合臺南400活動及串連既有三大知名燈節(月津港燈節，龍崎光節及府城燈會)，以五大燈區遍地開花形式在臺南各地綻放。臺南高鐵特定區腹地廣、客容量大、交通條件極為優異並為國家綠能產業基地，能活用在地綠能產業。安平港擁有港灣與陸地，為臺南400的歷史起點，擁有在地船業、文史底蘊豐富，其中熱蘭遮城更是為歷史場域主角，古蹟林立、人文薈萃，美食小吃更是不可勝數，加上交通便捷，極適合國內外觀光客造訪。二處燈會場地的規劃，定可讓參觀遊客方便細細遊賞，體驗臺南多元族群的歷史文化及都會風情。

肆、主展場地點：高鐵燈區及安平燈區

高鐵燈區



安平燈區



伍、展場規劃內容

一、本次初步規劃台灣燈會燈區布燈及表演規劃，構想如下：

高鐵燈區：

- 1、藝術策展：主要有以「榮耀臺南」為題，結合綠能科技、傳統歷史、多元慶典及國際交流，打造臺南城市新面向。
- 2、定目劇：配合主燈展演，規劃定時定點演出。
- 3、表演活動：結合原民、客家、新住民及廟宇文化等據臺南元素，打造系列大、小場次之演出。

安平燈區：

- 1、藝術策展：配合「臺南400」活動論述臺灣/臺南之起源與發展歷程。
- 2、表演活動：結合「臺南400」主題，規劃各時期(荷西、明鄭、清領、日治等)相關系列活動。
- 3、光環境：高鐵燈區及安平燈區周邊整體光環境設計規劃。

二、本案擬將上述燈區布燈及表演規劃融入客家元素規畫及設計，展現台灣客家多元樣貌，並於各展場提供客語服務，如客語播音、客語導覽及客語環境營造等，另於展覽期間表演活動邀請知名客家藝文團隊

表演。意圖藉由燈會達成多元族群共榮及文化融合的目標。

規劃執行項目如下：

1、客家文化產業整體意象營造：

目前客家燈區展場裝置定位、配電設計、燈光音效等。

2、展場客家元素融入規畫及設計：

2024台灣燈會在臺南，將以台灣客家文化多元樣貌，結合在地視野融合於台灣燈會整體策展規劃之中，策展軸線將以去除客家刻板印象展現開放性與當代性。

高鐵燈區，邀請陳怡潔藝術家規劃光雕展演—「未來築夢」，以聲光及動畫呈現臺南400年歷史節點重要地標；另邀請客籍藝術家范承宗創作「眾神殿：鳳凰花」，以鳳凰花為主體打造一座引人駐足、穿梭其中的儀式裝置。

安平燈區，沿著安平運河河岸規劃「龍 Long Ago」燈區，邀請14組來自日本、荷蘭、越南、印尼、魯凱、阿美、卑南族、西拉雅、閩、客等多元族群國內外藝術家，扣合臺南400主題，講述臺南400的歷史發展，包含原住民時代、荷西時期、明清時期、清領時期、日治時期至當代(新住民)元素，其中規劃三座作品—「興城記」、「甜甜圈」及「被移植的生命」，以多元族群融合多面向思維發想下創作。

策展作品說明如下：

(1)【計畫項目A】—築夢未來

a. 計畫內容：

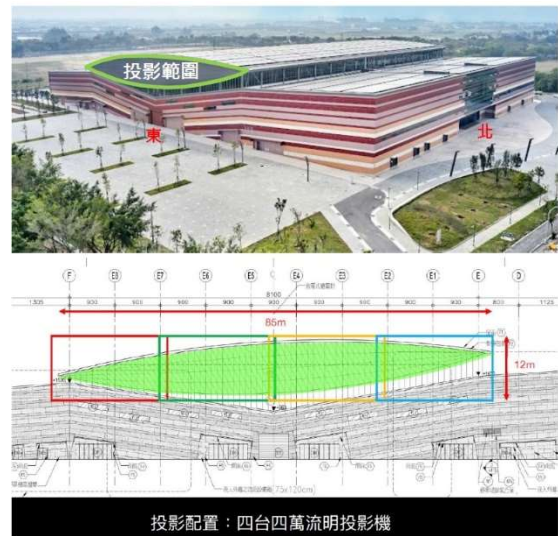
陳怡潔藝術工作室以數位科技感的風格呈現，訴說2024台灣燈會在一個有400年歷史的城市—臺南，由內而外，向世人散發著人文內蘊的府城亮光，展演聚焦於府城內所發生的生命故事。視覺蘊含多樣豐富的美學風格，象徵著「文化的新舊融合」與「族群的共生共榮」。

影像方面，從微觀府城當代生活層層拉遠至鳥瞰地景的視野，以鳥類（黑面琵鷺）翱翔盤旋在府城上方，在山光水色、綠意盎然的田園地景間，在農業物產富饒的地景間，尋覓落腳之處的居所，隱喻多元族群來到府城共生共榮，以宮廟藝術中的剪黏、木雕、泥塑、粧佛與彩繪等，傳遞出數百年來的文化以及技藝傳承者的功底；再轉變到當代藝術和塗鴉文化，以多元族群的紋樣（廟宇圖騰紋樣、西拉雅紋樣、客家紋樣、新住民紋樣）交織，延伸至文化交融的過程，表現族群主流化，共同書寫府城未來的歷史樣態。



音樂方面，穿越人聲鼎沸的古都街景中，神獸移動產生的聲波也召喚了藏身在各式傳統圖騰與紋樣裡的神獸之鳴，跟隨之飛舞唱和，飛越街景徜徉在臺南物產豐饒的地景間，展開了融合多元族群與語言的旋律，包含閩南語、客家語、原民語、新住民等不同的語言所共寫出自由翱翔的萬獸之歌。

燈光設計，以燈光色調搭配紋樣的色調，營造出如同日出日落的豐富天色變化，展現出一種多元族群主流化融合感。



b. 展演規劃：

- ◆ 展期：113年2月24日至3月10日
- ◆ 場次：每日8場，每場10分鐘
- ◆ 地點：高鐵燈區

(2) 【計畫項目B】—眾神殿：鳳凰花

a. 計畫內容：

客籍藝術家范承宗運用構築手法，以大型裝置藝術詮釋神話與儀式的氣息，將鳳凰花的盛放視為黑夜中燃起的炙熱焰火，火光不僅吸引著人們的目光，熱度更將牽引著他們的步伐。范承宗運用獨特的構築造形詮釋這一幕想像，打造一座引人駐足、穿梭其中的儀式裝置。

鳳凰樹，臺南市市樹，其花朵如同猩紅的火焰在大自然中綻放，這華麗的花朵不僅數量眾多，而且花大呈紅色，每朵花瓣約8公分長。其中第五瓣直立稍大，並帶有黃及白的斑點，增添了它的獨特之美。作品如同鳳凰花的花語，成為人們聚散的場所，濃烈的思念與火熱的青春，都將在此集結。



b. 展演規劃：

- ◆ 展期：113年2月24日至3月10日
- ◆ 地點：高鐵燈區

c. 作家介紹—范承宗(客籍)：

來自新竹客家子弟范承宗，擅以工業設計基底與手法玩轉來自各地的古老工藝，范承宗除了使工藝成為充滿更多可能性的藝術創作，也其創作也徹底貫徹其客家務實精神，物盡其用、不浪費。

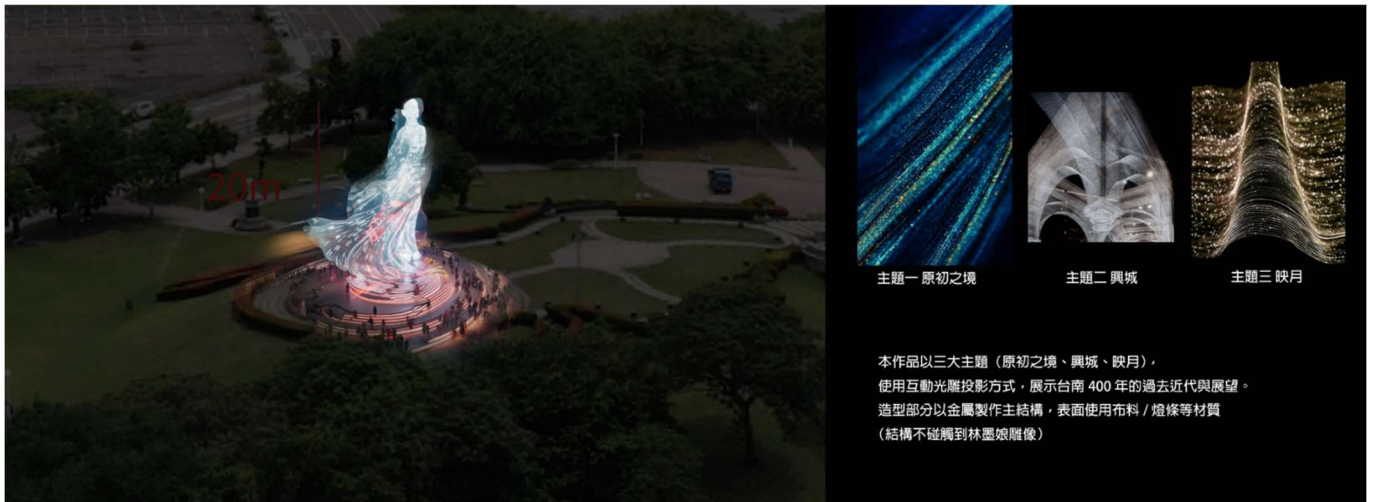
(3)【計畫項目C】—興城記

a. 計畫內容：

藝術家林侑正以三大主題（原初之境、興城、映月）使用互動光雕投影方式，呈現臺南400年的沈浸式體驗，三個主題依序投射在主體造型上，並與周邊的造型、觀者互動。

- ◆ **原初之境：**呈現臺南原初地貌生態與早期先民開墾之意象，結合西拉雅、客家、閩南等人文元素，作為光雕投影的序曲。
- ◆ **興城：**以荷蘭、明、清、日、民國各年代，不同族群在臺南建築與生活的軌跡，取其造型，使用線條構成方式，創造浮動的空中之城意象。

- ◆ 映月：以半月沈江的光影方式，用點線面的流動與變換，引起對臺南未來式的想像。



投影效果參考圖

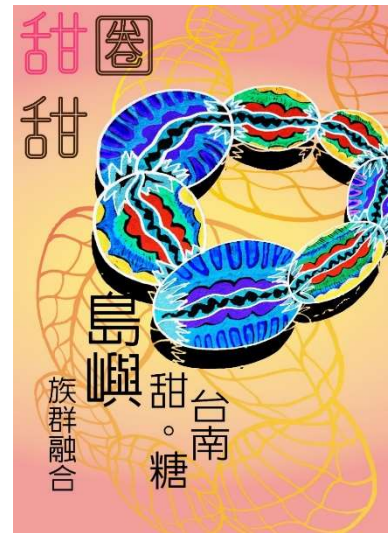
b. 展演規劃：

- ◆ 展期：113年2月3日至3月10日，除夕(113年2月9日)暫停
- ◆ 地點：安平燈區

(4)【計畫項目D】—甜甜圈

a. 計畫內容：

藝術家黃美惠、吳彥宏認為「甜甜圈」有種團結(族群)、島嶼(希望有一兩件可以包圍樹)、臺南美食之都(又或是很甜很糖的城外印象)美好的樣態。整體以高彩度(螢光塗料)搭配霓虹燈條，白日黑夜有顯明的視覺效果呈現。



b. 展演規劃：

- ◆ 展期：113年2月3日至3月10日，除夕(113年2月9日)暫停
- ◆ 地點：安平燈區

(5)【計畫項目E】—被移植的生命

a. 計畫內容：

藝術家饒愛琴(客籍)及伊命·瑪法琉說明因為人為因素或大自然反撲，人們離開原本生長的地方，但因為擁有強大且具韌性的生命力，仍開出屬於自己的那朵自信的花。如同一棵被移植的樹，**跨越**了兩個時空(文化、**種族**、思想)，樹根慢慢適應生根，古老的力量長出網路般連線的新生命，象徵臺南古都豐厚的文化深根歷經千百年的時間淬煉，長出自信、當代獨特的文化美學。又如同臺南的客家人，有明末清初直接由閩、粵原鄉渡海，從臺南鹿耳門登陸後，沿著曾文溪一路往臺南各地上游發展；也有日據時代，日本政府為開墾種植香蕉、菸草等高經濟作物，從北部

客庄招募而來的客家人；還有民國後，因工作、就學、結婚等因素來到臺南定居的客家人，因著不同因素來到臺南的客家人，隨著時間演變、環境歷練逐漸成為在地的臺南客家人。



b. 展演規劃：

- ◆ 展期：113年2月3日至3月10日，除夕(113年2月9日)暫停
- ◆ 地點：安平燈區

c. 客籍作家介紹—饒愛琴：

桃園龍潭客家人，對美有一種天賦，不論是繪畫、漂流木、馬賽克、複合媒材、公共藝術還是跨域創作，都可以隨心自在地展現於作品之中，常透過藝術創作展現與客家家鄉的連結。

以上策展構想皆是以創新非刻板方式融入客家元素，打造在地特色為主軸，讓整個 2024 台灣燈皆能蘊含客家元素，提升客家能見度，藉由多元文化展現的花燈，讓前來燈會觀展的民眾除

了徜徉在多元文化中外，亦能欣賞台灣多元文化的美學，體現多元族群相互欣賞與支持。

3. 客家藝文展演規劃執行

台灣燈會為重大節慶盛事，為了擴大客家的能見度，將在燈會開幕或閉幕或平日展演節目時段，安排國內優秀客家歌手及知名藝文團隊蒞臨表演，遊客除了欣賞台灣燈會外，也可以聆聽客家語言及音樂，客家音樂多元豐富，包括客家山歌、說唱曲藝、客家八音、創作音樂等，增加民眾對客家音樂的認識，進而藉音樂而認識親近客家。

本案規劃於安平燈區安排至少5場次客家藝文團隊表演，預計邀請近年較活躍的客家歌手或樂團登台演出，如林生祥(生祥樂隊)、羅文裕、謝宇威、彭佳慧、黃瑋傑、Misa米莎、黃宇寒、黃子軒與山平快、神棍樂團、山狗大後生樂團等團隊，實際演出團隊視邀約情況而定。

4. 展場提供客語服務

每年台灣燈會規模巨大，遊客盛多，正是宣傳客家語言文化的好時機，本次燈會將規劃客語解說專業人員或志工，除了解說還能現場與遊客用客語交流，增加客語露出，讓遊客可沉浸在客語環繞的氛圍環境中漫步悠遊賞燈。

陸、期程規劃

主燈區展場展示期間：

高鐵燈區：自113年2月24日起至3月10日止為期16天。

安平燈區：自113年2月3日起至3月10日止(113年2月9日暫停)，為期36天。

柒、實施方式

- 一、客家文化產業整體意象營造：燈區展場動線指引與標誌、裝置定位、配電設計、燈光音響等。
- 二、客家特色產業融入展場規畫及設計：邀請當代藝術客家創作者，以自然融入客家元素設計作品，於各燈區展現客家文化底蘊。
- 三、客家藝文展演：安排國內及在地優秀表演藝術家、客家歌手及知名藝文團隊蒞臨表演。
- 四、各展場提供客語服務：如客語導覽及客語環境營造等。

捌、進度期程

工作項目	112年度										113年度			
	2-3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4
整體規劃														
計畫撰寫														
爭取補助經費														
預算合法程序														
燈區採購招標														
規劃設計施工														
活動宣傳														
展場佈置														
燈會營運														
場地復原														
成果報告														

玖、經費來源

本計畫所需各項活動經費，客家委員會補助經費新臺幣1,500萬元(補助比例84%)，本市自籌款新臺幣286萬元(自籌比例16%)，共計新臺幣1,786萬元整。

拾、經費概算表

編號	工作項目	單價	單位	數量	小計	備註
1	客家文化產業整體意象營造	5,000,000	1	式	5,000,000	燈區展場動線指引與標誌、裝置定位、配電設計、燈光音響等
		6,000,000	1	式	6,000,000	邀請當代藝術客家創作者，以自然融入客家元素設計作品，於各燈區展現客家文化底蘊。
2	客家藝文展演	6,000,000	1	式	6,000,000	安排國內及在地優秀表演藝術家、客家歌手、知名藝文團隊蒞臨舞台及劇場表演
3	展場提供客語服務	500,000	1	式	500,000	全區客語導覽人員或志工、客語導覽製作等費等
4	其他	360,000	1	式	360,000	印製相關文宣品、成果報告、影像輸出及製作及各項雜支
總計(新臺幣/元)					17,860,000	以上各項經費均得相互勻支

拾壹、預期效益

- 一、預估活動期間參觀人數達1,000萬人次，帶動臺灣客家文化展現的契機。
- 二、提高客家能見度：「2024台灣燈會在臺南，榮耀臺南 光彩客家」融入多元族群文化資源特色，以燈藝呈現多元族群人文景觀物產等，結合當代藝術、科技創作等設計，呈現客家文化底蘊。
- 三、促進客家產業發展：台灣燈會可以帶動活動周邊交通、旅遊、住宿、餐飲、購物等服務業的繁榮，客底聚落區白河、東山及楠西地區也可受益，藉此促進在地農業、生態景觀、文化古蹟等深度文化旅遊發展，形塑府城客家活力和魅力，帶動臺南客家特色產業發展。
- 四、帶動臺南古都城市新形象：臺南被譽為臺灣文化古都，在臺南400重要節點，除了真誠對過去歷史的反思之外，結合活動與光電綠能科技發展等，推動之交通、經濟、文化、觀光等周邊建設，再現古都城市新樣貌。